Vorwort / Preface / Préambule

Um eine einwandfreie Funktion und Qualität unserer Teile zu gewährleisten, muss deren Einbau nach den VW Herstellervorgaben in Fachwerkstätten vorgenommen werden. Die SEIKEL GmbH und deren Mitarbeiter haften nicht für Schäden und deren Folgen, gleich welcher Art, die durch Nichtbeachtung oder Unkenntnis dieser Vorgaben enstehen. Für nicht korrekt durchgeführte Einbauten entfällt jegliche Garantie.

To guarantee perfect function and optimal quality of our parts, installation must be made after VOLKSWAGEN manufacturing and in a professional workshop. SEIKEL GmbH and its employees are not responsible for damage and/or faulty function, which are caused by not following proper installation procedure recommended by the manufacturer. Warranties are void if the correct steps regarding installation are not followed.

Pour garantir une bonne fonctionalité et qualité de nos produits, il faut impérativement les faire installer dans des garages spécialisés et suivant la norme VOLKSWAGEN. La société SEIKEL GmbH et ses collaborateurs ne sont pas responsables pour des dommages de toutes sortes et de ses conséquences, causés par ignorance de ces normes. Pour des installations non conformes, notre garantie ne rentra pas en vigueur.

Einbauanleitung / Installation guide / Notice d'installation

Die genauen Arbeitsschritte sowie Anzugsdrehmomente sind aus den VOLKSWAGEN Anleitungen zu entnehmen, bei Abweichungen gelten unsere Vorgaben.

The exact work procedures as well as starting torques are to be followed precisely from VOLKSWAGEN, in the circumstance that Volkswagen's procedures are different to our's, our method(s) take precedence.

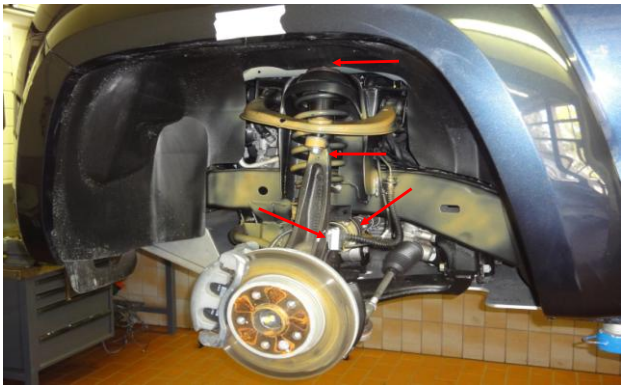
Les étapes de travail précises ainsi que des couples de serrage doivent être vus dans les guides VOLKSWAGEN, lors des dérivations restent nos normes en vigueur.

Stückliste / Partslist / Liste des pièces

Volkswagen AMAROK Desert

Höherlegungsfahrwerk / Suspension lift kit / Suspension de rehausse

- 2 x Federbein VA komplettiert / Front shoc absorbers, ready to install / Amortisseurs avant, prêt à monter
- 2 x Stoßdämpfer HA / Rear Shock absorber / Amortisseurs arrières
- 2 x Distanzklötze 25 mm / Shimms / Calles
- 2 x Anschlagverlängerungen / Body stop extension / Prol. de butée
- 2 x Rohrschellen / Pipe clamp / Bride tuyaux
- 2 x Halbschalen / Half spacers / Demi espaceurs
- 8 x Muttern / Nuts / Ecrous
- 4 x Federbügel / Bracket / Collier

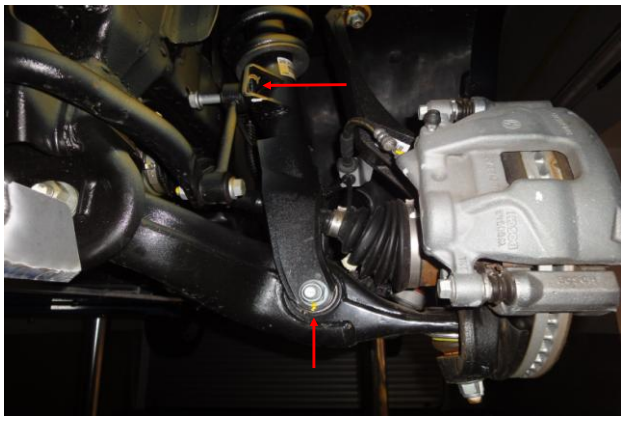


Anleitung / Instructions / Notice

Führungsgelenk am Quelenker oben, Befestigungsmutter am Stoßdämpfer oben, Antriebswelle am Vorderachsgetriebe und Bremsleitungshalter lösen. Achtung: Radlagergehäuse oben sichern um eine Beschädigung des Bremsschlauchs zu vermeiden.

Unscrew ball joint at the upper wishbone, upper nut on the suspension unit, drive shaft at the gearbox exit and the brake line holder. Attention: Secure the wheel carrier to avoid any brake line damages.

Dévisser la rotule suppérieure du bras de suspension, écrou suppérieur de la jambe de force, cardan auprès de la boîte et support du tuyau de frein. Attention: Securiser le moyeu de roue pour éviter des dégâts aux tubulures des freins.



Stabilisator am Federbein und Klemmschraube am Stoßdämpfer unten lösen, Federbein komplett herausheben und neues vormontiertes Federbein einsetzen.

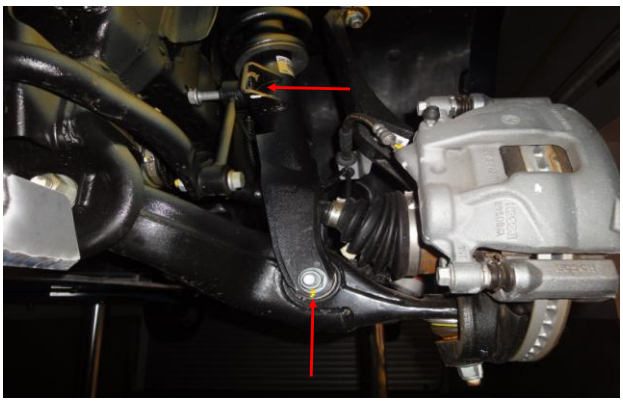
Unscrew roll bar, lower clamb screw on the suspension unit, lift complete suspension out of the wheel carrier and inset the new suspension unit.

Devisser la bare antiroulis, la vis inférieure de fixation sur la jambe de force, retirer la suspension complète et installez la nouvelle.

Führungsgelenk am Quelenker oben, Befestigungsmutter am Stoßdämpfer oben, Antriebswelle am Vorderachsgetriebe und Bremsleitungshalter wieder nach Werksangaben festziehen.

Screw the ball joint at the upper wishbone, upper nut on the suspension unit, drive shaft at the gearbox exit and the brake line holder in accordance with the manufacturer guidelines.

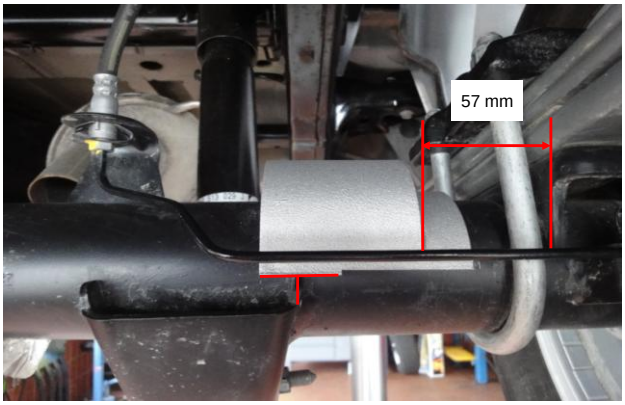
Revisser la rotule suppérieure du bras de suspension, écrou suppérieur de la jambe de force, cardan auprès de la boîte et support du tuyau de frein suivant les consignes du constructeur.



Stabilisator am Federbein und Klemmschraube am Stoßdämpfer unten nach Werksangaben festziehen.

Screw rollbar, lower clamp screw on the suspension unit in accordance with the manufracturer guidelines.

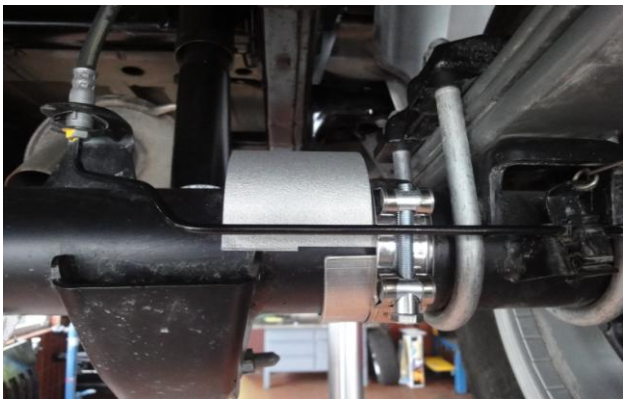
Revisser la bare antiroulis, la vis inférieure de fixation sur la jambe de force suivant les consignes du constructeur.



Anschlagverlängerung auf Hinterachsrohr auflegen und laut Bild am Achsanschlag ausrichten. Anschlagverlängerung muss unbedingt ganzflächig auf dem Achskörper aufliegen. Ggf. mit Werkstattmitteln nacharbeiten.

Lay over the axle tube the body stop extension and orientate them like in the adjacent picture. The impact extension has to cover all over and overlie the axle beam. If necessary refinish the diameter with workshop tools.

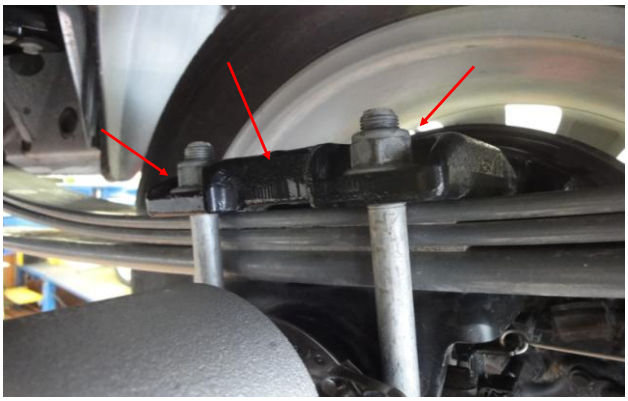
Posez sur le tube de l'essieu arrière les prolongations de butée et positionnez les comme dans l'image ci-contre. La butée doit toucher le tube dans son intégralité, si utile usiner le radius avec des outils d'atelier.



Befestigungsschelle über die Anschlagverlängerung und Halbschale schieben und festschrauben.

Align the pipe clamps over the half spacer and body stop extensions and set tight.

Aligner les brides sur les demis espaceurs et les prolongations de butée et serrez les.



Rad abbauen und Hinterachse mit Heber abstützen. Stoßdämpfer unten abschrauben, vier Muttern an Federbügel abschrauben und Federspannplatte von der Blattfeder entnehmen.

Remove the wheel, and place a lifting jack under the rear axle body. Release the lower shock absorber fixation, 4 nuts at the leaf spring plate and remove the spring plate.

Démonter la roue, et placez un cric sous l'essieu arrière. Dévissez le boulon inférieur de l'amortisseur, les 4 écrous de la plaque de serrage et retirer la plaque.

Achse absenken und Distanzklotz von 25 mm mit Rundung nach oben unterlegen. Achse anheben und auf richtigen Sitz der Führungsbolzen achten. Achse, Blattfeder und Federspannplatte mit mitgelieferten neuen Federbügel und Muttern verschrauben. Stoßdämpfer austauschen. Anziehdrehmoment laut Werksangaben.

Lower the rear axle body and slide the leaf spring shimms with the curvature to the top between the springs and the axle housing and check the centering pins. Tighten axle housing, leaf springs and the fixing plate with the delivered new brackets and nuts. Replace the shock absorbers and tight the bolts and nuts accordingly the factory torque values.

Abaissez l'essieu arrière et positionnez la calle avec les arrondis vers le haut entre l'essieu et les ressorts en utilsant les goupilles de centrage. Serrez l'essieu, les ressorts et la plaque de serrage avec les nouveaux colliers et écrous livrés. Changez les amortisseurs et serrez les écrous et boulons suivant les indications du constructeur.

Nach Abschluss aller Arbeiten:
- das Fahrzeug für die Achsvermessung auf den angegeben Höhenstand laut Datenblatt bringen (mittels Gewichte).
- Die Achsgeometrie entsprechend dem Datenblatt einstellen.
- Scheinwerfer nach VW Richtlinien einstellen.

After finishing all the assembly:
- charge the vehicle to get the correct ride hight values acordingly the attached sheet. (add balast).
- Adjust the wheel alignment values acordingly the attached sheet.
- Adjust the headlights acordingly to Volkswagen recommendation.

Après avoir terminé tous les travaux:
- veuillez conditionner le véhicule (avec poids) pour atteindre les valeurs correctes de hauteur.
- Régler la géométrie des roues suivant les prescriptions ci dessous.
- Règler les phares suivant instruction manuel de réparation Volkswagen

Der beigefügte Garantieschein ist mit den Fehlenden Daten zu vervollständigen und an uns zurückzusenden damit die Garantie in Kraft treten kann.

Complete the warranty certificate with all the missing details and send it back to us to activate your warranty.

Veuillez remplir le certificat de garantie avec les données manquantes et renvoyez le à nous pour activer votre garantie.

		Volkswagen AMAROK	
		Part n° 1070 0001	
		Nummer: 10700001	Stand: 07.2015
		Revision: 04	

Fahrzeug / Model / Modèle:		**Volkswagen AMAROK**	
Fahrw. / Suspension/ Suspension:		**SEIKEL 10700001**	
Einstellung / Adjustment / Réglage		Links / Left / Gauche	Rechts / Right / Droite
Höhenstand / Ride-high / Hauteur Leergewicht, ohne Fahrer, variiert nach Beladungszustand / unloaded weight without driver	Vorne / Front / Avant	555 +/- 17 mm	555 +/- 17 mm
	Hinten / Rear / Arrière	620 +/- 17 mm	620 +/- 17 mm
Datum:	01.2011	Sollwert / Nominal value / Valeur prescrite	Max. Differenz links / rechts Max. Difference left / right Max. Différence gauche / droite
Remarks:	Rear HD Leaf springs		
Hinterachse / Rear axle / Essieu arrière	Sturz links / rechts Camber left / right Carrossage gauche / droite	0°00' +/-5'	°/°
	Spur links / rechts Toe left / right Parallelisme gauche / droite	0°00' +/-5'	°/°
	Spur gesamt Toe overall Parallelisme total	0°00' +/-5'	°/°
	Fahrachswinkel Crap angle Axe de géométrie	0°00' +/-5'	°/°
Vorderachse / Front axle / Train avant	Nachlauf links / rechts Castor left / right Chasse gauche / droite	4°50' +/-60'	inkl. Neigung! Incl. Pitch
	Neigung des Fzgs. nach vorn Pitch from the car to the front Inclinaison du véhic. vers l'avant	2°10'	°/°
	Spurdiff. bei 20° links / rechts Toe diff. at 20° left / right	no value	°/°
	Sturz links / rechts Camber left / right Carrossage gauche / droite	0°00' +/-20'	+/-20'
	Spur links / rechts Toe left / right Parallelisme gauche / droite	0°00' +/-5'	°/°
	Spur gesamt Toe overall Parallelisme total	0°00' +/-10'	°/°
	Radversatz Wheel offset Déport de roue	0°00' +/-10'	°/°